



ROMMELSBACHER
ElektroHausgeräte GmbH

Bedienungsanleitung Instruction manual

D Ceran® Kochtafeln

GB Ceran®
Cooking plates



CT 1810



CT 3010

D Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben sich für eine ganz besondere Ceran® Kochtafel entschieden! Bevor Sie nun mit dem Kochen beginnen, bitten wir Sie, die nachfolgenden Hinweise sorgfältig zu lesen und zu beachten. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.
Vielen Dank.

Wichtige Hinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nur für den hier beschriebenen Gebrauch, ein unsachgemäßer Gebrauch führt zum Verlust des Garantieanspruch.
- Überprüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Verwenden Sie nur Kochtöpfe oder Pfannen mit einwandfreiem, ebenem Boden und passendem Durchmesser (auch feuerfestes Glas oder Porzellan). Bei unebenem oder zu kleinem Topfboden verschwenden Sie Energie. Kochfeld und Topfboden müssen immer sauber und trocken sein.
- Sie können Ihr Geschirr auf der Glasplatte bewegen, **jedoch keinesfalls über den Rand der Glasplatte hinaus**. Neben der Gefahr des Abkippens kann das Kunststoffgehäuse durch die Hitze des Geschirrs Schaden nehmen. **Vermeiden Sie auch, mit dem Geschirr die vorne und hinten hochstehenden Gehäuseteile längere Zeit zu berühren.**
- Verwenden Sie keine Kochgefäße aus Kunststoff, minderwertigem Porzellan, Email oder Aluminiumfolie. Sollten Ihnen versehentlich Gegenstände aus Kunststoff, Alufolie, Zucker bzw. zuckerhaltige Speisen auf der Kochfläche aufschmelzen, schieben Sie diese sofort mit einem Reinigungsschaber aus der heißen Kochzone weg.
- Vermeiden Sie Kratzer durch spitze oder scharfe Gegenstände auf der Glasplatte. Schützen Sie die Glasplatte vor Bruch durch herabfallende Gegenstände. **Beschädigungen, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantieleistungen.**

Der Energieregler schaltet stufenlos zwischen 7% und 100% der Leistung. Schalten Sie rechtzeitig zurück, so sparen Sie Energie. Bezugspunkt ist die kreisförmige Mulde im Gehäuse.

Benützen Sie die Einstellung

1 ... 5	zum Warmhalten und Aufwärmen
4 ... 9	zum Dämpfen, Dünsten, Kochen
8 ... 12	zum Ankochen, Backen, Braten

Die Betriebskontrolllampe zeigt an, ob das Gerät eingeschaltet ist.

Die Restwärmeanzeige warnt vor einer noch heißen Kochzone, weist aber auch auf die Möglichkeiten hin, noch verbleibende Restwärme zu nutzen.

Für Ihre Sicherheit:

- Beim Gebrauch entstehen heiße Oberflächen. Beachten Sie die **Verbrennungsgefahr** beim Berühren des Gerätes. Halten Sie die Gerätezuleitung von der heißen Platte fern, auch die Zuleitungen benachbarter Elektrogeräte.
- Kinder und Personen mit Einschränkungen im physischen, sensorischen oder geistigen Bereich dürfen ohne adäquate Aufsicht bzw. entsprechende fachkundige Anleitung und Sicherheitseinweisung dieses Gerät nicht bedienen.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem betreiben.
- Überhitzte Fette und Öle können sich entzünden. Speisen mit Fetten und Ölen dürfen daher nur unter Aufsicht zubereitet werden.
- Zum Schutz gegen Brandgefahr soll das Gerät mindestens 10 cm von der Wand entfernt aufgestellt werden. Der Raum über dem Gerät muss frei sein. Für unbehinderte Luftzirkulation ist zu sorgen.
- Die sichere Ausschaltung erfolgt durch Ziehen des Netzsteckers.
- Dieses Elektrogerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Ist das Gerät, die Anschlussleitung oder die Abdichtung beschädigt bzw. die Glasplatte gebrochen, sofort den Netzstecker ziehen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder durch unseren Werkskundendienst durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Bei Austausch der Netzleitung sind Leitungen des Typs HO5VV-F oder HO5RR-F zu verwenden. Falls das Gerät in eine Arbeitsplatte eingebaut wird, muss entweder installationsseitig eine allpolige Trennvorrichtung (Kontaktöffnungsweite $\geq 3\text{mm}$) vorgeschaltet werden, oder der Gerätestecker muss nach dem Einbau noch zugänglich sein. Eine Einbauanleitung können Sie bei uns anfordern. Die darin angegebenen Mindestabstände sind unbedingt einzuhalten. Bewahren Sie die Leistungsdaten auf:
Type CT 1810 – 230 V ~ 1800 W; Type CT 3010 – 230 V ~ 3000 W.

Reinigung und Pflege:

Normale Verschmutzungen entfernen Sie mit einem feuchten Lappen und etwas Spülmittel. Grobe Verschmutzungen auf der Glasplatte können Sie mit einem speziellen Glasschaber entfernen. Im Handel sind geeignete Pflegeprodukte für das Ceran® Glas und das Kunststoff Gehäuse erhältlich. Niemals Scheuermittel, Stahlwolle, Backofensprays oder Fleckenentferner verwenden. Gerät niemals in Wasser tauchen oder mit einem Dampfstrahlgerät behandeln.

GB Instruction manual

Congratulations, you have decided in favour of a very special Ceran® cooking plate! Before starting with cooking, we ask you for carefully reading through and observing the following notes. Keep this manual safely. Hand out all documents when passing on the appliance to third person. Thank you.

Important hints:

- Only use the appliance for the application as prescribed herein, improper application leads to loss of warranty.
- Check if the data on the type plate are in conformity with your mains voltage.
- Only use pots or pans with a perfect, even bottom and an appropriate diameter (heat-proof glass or crockery can be used, too). If the pot bottom is uneven or too small, energy will be wasted. The cooking surface and the bottom of the pot must always be clean and dry.
- You may move your cookware on the glass plate, **however, never move it over the rim of the glass plate.** Besides the risk of tipping over also the plastic casing might be damaged by the heat of the pot. **Do not allow hot cookware to come in contact with the high sides or any part of the plastic casing.**
- Do not use any cooking pots consisting of plastic, inferior china, enamel or aluminium foil. In case any objects melt on the hot ceramic hob, shove them away from the hot cooking area immediately by using a cleaning scraper.
- Avoid scratches at the glass plate by pointed or sharp objects. Protect the glass plate against breaking through falling objects. **Any damages resulting from a nonobservance of these safeguards will not be covered by the guarantee.**

The continuously variable energy control switches between 7 % and 100 % of the output. By reducing the power timely you save energy. Point of reference is the circular deepening in the casing.

Use the setting as follows

1 ... 5	for keeping warm and to warm up
4 ... 9	for steaming, cooking
8 ... 12	for sautéing, frying, boiling

The pilot lamp indicates whether the appliance is switched on.

The residual heat indicator warns you of a ceramic hob still hot, on the other hand, though, also makes you aware of the possibility to make use of the remaining residual heat.

For your safety:

- During use the surfaces get hot. Observe the **risk of burns** while touching the appliance. Keep the cable away from the hot plate, as well as the cables of adjacent electric appliances.
 - Children and persons with handicaps of physical, sensorial or mental nature must not operate this appliance without an adequate supervision and/or corresponding expert advice and safety instructions.
 - Children should be supervised in order to ensure that they do not play with this appliance.
 - Do not at all operate this unit with an external timer or a separate telecontrol system.
 - Overheated fat or oil can ignite. Prepare food with fat or oil under close supervision.
 - For protection against risk of fire the appliance must be placed at least 10 cm apart from the wall. Keep free the space above the appliance and ensure an unhindered air circulation.
 - After use pull the mains plug to ensure a safe switch off.
 - This electric appliance is in conformity with the relevant security regulations. In case of any damage at the appliance, the cable or the sealing, or if the Ceran® glass is broken, immediately unplug the appliance, as otherwise there might be the danger of an electric shock. Repairs must only be effected by an authorized repair shop. Improper repairs may cause considerable danger for the user!
 - Upon replacement of the power cable, the types Ho5VV-F or Ho5RR-F have to be used. In case the appliance will be built-in in a working top, either an all-pole device for separation has to be added from the installer (width of the contact's opening ≥ 3 mm), or the plug of the appliance has to be accessible still after the installation. An instruction for installation can be obtained from us. The minimum distances for installation mentioned therein must be observed.
- Keep the rating data: type CT 1810 – 230 V ~ 1800 W, type CT 3010 – 230 V ~ 3000 W

Cleaning and maintenance:

Normal residues can be removed with a damp cloth and some washing-up liquid. Coarse soilings on the glass hob can be removed with a special glass scraper. Suitable products for maintaining the Ceran glass and the plastic casing are available in the market. Never use scouring agents, steel wool, cleaning sprays or stain-removers. Never immerse the appliance in water; never treat it with a steam jet appliance.

Service und Garantie

(gültig nur innerhalb der BRD)

Sehr geehrter Kunde,

ca. 95% aller Reklamationen sind leider auf Bedienungsfehler zurück zu führen und könnten ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch mit unserer für Sie eingerichteten Service-Telefonnummer in Verbindung setzen. Wir bitten Sie daher, bevor Sie Ihr Gerät an Ihren Händler zurückgeben, diese Telefonnummer anzuwählen. Hier wird Ihnen, ohne dass Sie Wege auf sich nehmen müssen, schnell geholfen.

Die Rommelsbacher ElektroHausgeräte GmbH gewährt Ihnen, dem **privaten Endverbraucher**, auf die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum eine Qualitätsgarantie für die in Deutschland gekauften Produkte. Die Garantiefrist wird durch spätere Weiterveräußerung, durch Reparaturmaßnahmen oder durch Austausch des Produktes weder verlängert, noch beginnt sie von neuem.

Unsere Produkte werden mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt. Beachten Sie bitte folgende Vorgehensweise, wenn Sie trotzdem einen Mangel feststellen:

1. **Rufen Sie bitte zuerst den Rommelsbacher Kundenservice unter Telefon 09851/ 57 58 32 an und beschreiben Sie den festgestellten Mangel. Wir sagen Ihnen dann, wie Sie weiter mit Ihrem Gerät verfahren sollen.**

2. Sollte kein Bedienungsfehler oder ähnliches vorliegen, schicken Sie das Gerät bitte zusammen mit dem **original Kaufbeleg** (keine Kopie) und einer schriftlichen **Fehlerbeschreibung** an unsere nachstehende Adresse.

Ohne original Kaufbeleg wird die Reparatur ohne Rückfrage kostenpflichtig erfolgen. Ohne schriftliche Fehlerbeschreibung müssen wir den zusätzlichen Aufwand an Sie in Rechnung stellen.

Bei Einsendung des Gerätes sorgen Sie bitte für eine **transportsichere Verpackung** und eine **ausreichende Frankierung**. Für unversicherte oder transportgeschädigte Geräte übernehmen wir keine Verantwortung.

ACHTUNG: Wir nehmen grundsätzlich keine unfreien Sendungen an. Diese werden nicht zugestellt und gehen kostenpflichtig an Sie zurück. Bei berechtigten Garantiefällen werden Ihre Portokosten von uns gegen Vorlage des Beleges erstattet bzw. organisieren wir eine Abholung bei Ihnen.

Die Gewährleistung ist nach Wahl von Rommelsbacher auf eine Mängelbeseitigung oder eine Ersatzlieferung eines mängelfreien Produktes beschränkt. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

3. Die Gewährleistung erlischt bei gewerblicher Nutzung, wenn der Mangel auf unsachgemäßer oder missbräuchlicher Behandlung, Gewaltanwendung, nicht autorisierten Reparaturversuchen und/oder sonstigen Beschädigungen nach dem Kauf bzw. auf Schäden normaler Abnutzung beruht.

Rommelsbacher ElektroHausgeräte GmbH
Rudolf-Schmidt-Straße 18
91550 Dinkelsbühl
Tel. 09851/57 58 0
Fax 09851/57 58 59
mail: service@rommelsbacher.de



Dieses Produkt darf lt. Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z. B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Über die Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.